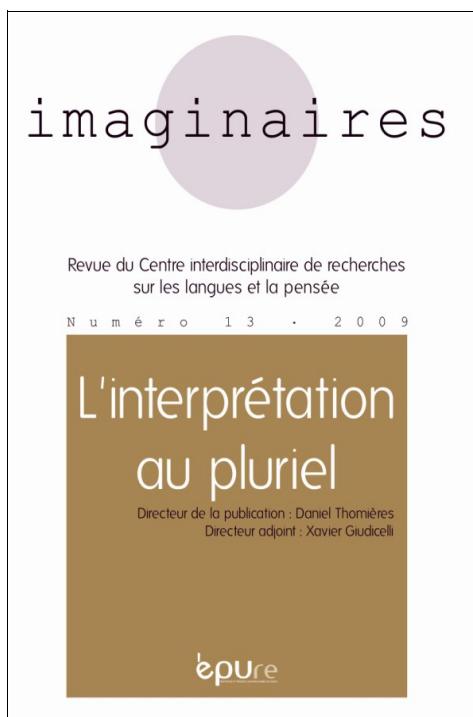


L'interprétation au pluriel

Imaginaires n°13 / 2009

issn 1270-931X - isbn 978-2-915271-32-4 22 €



This book contains some of the papers given at the conference entitled “The Plurality of Interpretation” held at the University of Reims, France, in March 2006. We asked the participants to come up with solutions to the problems we ask ourselves over here in Reims in the English department. These problems have obviously to do with teaching and research. In other words, we asked the participants if they thought they could help us with the questions we are daily confronted with in our job. We added that we would be extremely grateful with anything they might propose, be it practical tips or abstract theories.

commander l'ouvrage :
sur Internet : <http://www.lcdpu.fr>
chez votre libraire

Table des matières

Daniel Thomières

The Plurality of Interpretation in Questions, Suggestions and Classifications 9

Jean-Jacques Leclercle

Interpretation as done, or as doing? 17

Simone Rinzler

Interpreting committed discourse: towards a theory of nonfiction 27

Sabine Coelsch-Foizner

Infinite Interpretations and Exegetic Frames 47

Aleksei Semenenko

Translation as Interpretation, Interpretation as Translation 61

Katarzyna Radolińska

The Misty Halo of Joseph Conrad – *Heart of Darkness*
and the Philosophy of Jacques Derrida 77

Bent Sørensen

Constructing and Deconstructing Racism in Conrad 87

Camelia Elias

Orlando's Stake: Spectacles of Interpretation
in Sally Potter's Adaptation of Virginia Woolf 97

Daniel Thomières

"The reader may choose among these theories":

The Impossibility of Choice in *The Scarlet Letter* by Nathaniel Hawthorne 113

Péter Csató

Sacredness and interpretability: The case of Melville's "Bartleby the Scrivener" 125

Lucia Aiello

The Quest for Meaning: Necessity and Plurality with Reference to Emily Dickinson 145

Christine Chollier, Françoise Canon-Roger

A Comparison of Several Interpretations of "Snow" by Louis MacNeice 155

Article hors thème

Timothy Bewes

The Literary Event: Between Destiny and Necessity 177